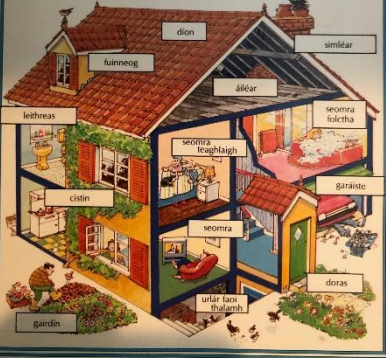


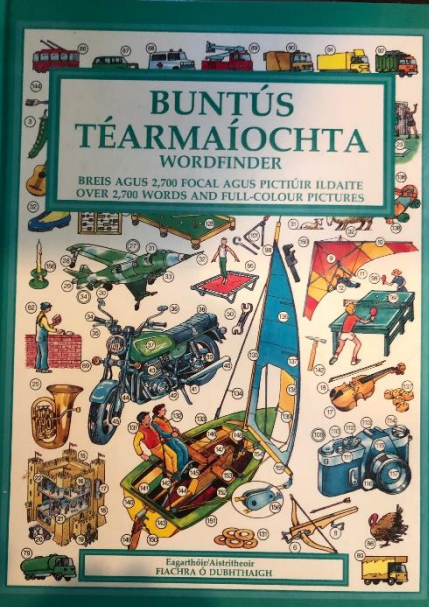
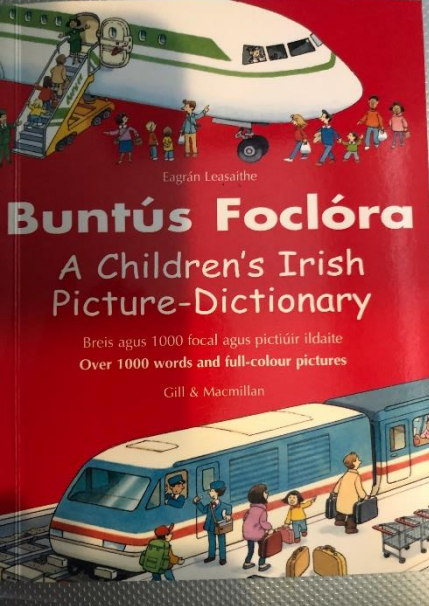
BEGINNER'S IRISH DICTIONARY



Buying food





spagaití
piseánaigh
pónairí dúinacha
uachtar
bainne
margairín
eogart
mil
uibheacha
subh
síocra
plúr


spagheitis
chick peas
kidney beans
cream
milk
margarine
yoghurt
honey
eggs
jam
sugar
flour



Ceartlitriú
Treoir do Litriú na Gaeilge
Liam MacCathmhaoil

del/dishes, washing the del/dishes, dinner, dinnéar, dinner-time, am dinnéir, egg, ubh, a boiled egg, ubh bhóite, a fried egg, ubh thruchta, scrambled egg, míochú, fruit juice, sí leitha, glass, gloine, in the glass, sa ghloinín, jam, súbh, a pot of jam, pota, knife, scian, a sharp knife, scian, the knives, na scian, lemonade, léim, lettuce, leitís, lunch, lón, lunch-time, am, marmalade, m, meal, béile, a tasty meal, meal, leail, cup, cupán, in the cup, sa chupán, (the) cups, (na) cupáin



5. The Family — An Chlann

aunt, aintín
my aunt, m'aintín
(the) aunts, (na h) aintíní

baby, naíonán

baptism, baisteadh
the baby was baptised, baisteadh an naíonán

birthday, breithlíd
birthday party, féasta bhreithlhae

boy, buachaill
(the) boys, (na) buachaillí

brother, deartháir
(the) brothers, (na) deartháireacha

christening, baisteadh
christening party, féasta bhaiste

church, séipéal

cousin, col ceathrair

daughter, iníon
(the) daughters, (na h) iníonacha

family, clann
the family, an chlann

father, athair
my father, m'athair

First Communion, Céad Chomaoinéach

friend, cara
(the) friends, (na) cairde

girl, cailín
(the) girls, (na) cailíní

godfather, athair baistí

godmother, máthair bhaistí

grandfather, seanathair
grandmother, seammháthair

home, baile
at home, sa bhaile
going home, ag dul abhaile

man, fear
(the) men, (na) fir

mother, máthair

neighbour, comharsa
(the) neighbours, (na) comharsana

priest, sagart
the priest's house, teach an tsagairt

relation, gaol
(the) relations, (na) gaolta



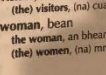
sister, deirfiúr
(the) sisters, (na) deirfiúra

son, mac
(the) sons, (na) mic

uncle, uncail
my uncle, m'uncail
(the) uncles, (na h) uncail

visitor, cuairteoir
(the) visitors, (na) cuairteoirí

woman, bean
the woman, an bhean
(the) women, (na) mná

Pocket Oxford
Irish
Dictionary

ENGLISH-IRISH IRISH-ENGLISH
BEARLA-GAEILGE GAEILGE-BEARLA

► Over 100,000 words, phrases and translations
► Extensive grammatical help

New

The World's Most Trusted Dictionaries

faoi chuing na daoirse under the cuing an phósta wedlock.

cúinne nm4 1 corner; **cúinne na sráide** the street corner; **cúinne bóthair** bend in the road; **cloch chúinne** cornerstone; **2** nook.

cúinneach nm1 corner kick (in football).

cúinneog nf2 churn.

cúinse nm4 1 countenance; **cúinse a thabhairt do rud** to countenance something; **2** circumstance, pretext; **ar aon chúinse** in any/under no circumstances.

cuir (vn cur) vb 1 sow, plant; **siolta a chur** to sow seeds; **crann a chur** to plant a tree; **2** place, put; **cuir ansin é** put it there; **cuir sí ar an mbord é** she put it on the table; **cár chuir sé iad?** where did he put them?; **geall a chur le duine** to place a bet with someone; **3** bury; **duine a chur** to bury a person; **4** send; **litir a chur** to send a letter; **5** shed; **an fionnadh a chur** to shed a coat (animal); **duilleoga a chur** to shed leaves; **6 (in weather expressions) tá sé ag cur cur báisti** it's raining; **tá sé ag cur sneachta** it's snowing; **tá sé ag cur**

pushchair n bugai m4 linbh.

pusher n (of drugs) díoltóir m3 drugaí.

pushy adj treallúsach; **he's pushy** tá sé lán de féin.

pussy cat n puisín m4.

put vb 1 (place) cuir; **you can put it in the kitchen** is féidir leat é a chur sa chistin; **I put my coat on the bed** chuir mé mo chóta ar an leaba; **where did I put my glasses?** cár chuir mé mo spéaclaí?; **to put a question to someone** ceist a chur ar dhuine; ► **I wouldn't put it past him** ní chuirfínn thairis é; **2 (express) cuir**; **put it this way** cuir mar seo é; **3 (propose) cuir faoi bhráid**; **I'll put it to him tomorrow** cuirfidh mé é faoina bhráid amárach.

□ **put away** cuir i dtaise.

□ **put back 1 (replace) cuir ar ais**; **2 (postpone) cuir siar**; **3 (clock) cuir siar.**

□ **put down** cuir síos.

□ **put down to** cur síos do.

□ **put forward 1 (propose) cuir chun cinn**; **2 (clock) cuir ar aghaidh.**

□ **put in 1 (application) cuir**

COLLINS GEM

IRISH
DICTIONARY

ENGLISH • IRISH IRISH • ENGLISH
BEARLA • GAEILGE GAEILGE • BEARLA

The best-selling
Irish mini dictionary

Cúinse

members (the) in líom a per her name recollection; le cuimhne ng memory; e if l feadh mo chuimhne as a chur i remind sb

cuir

no circumstances; **gan chúinse** unconditionally; **bhí sí ann ar an chúinse** go... she was there on the pretext that ...

cuir (vn cur) vi, vt put, place; (body) bury; (seed) sow, plant; set, lay; send; (hair, leaves) shed; rain; **cár chuir tú an peann?** where did you put the pen?; **crann a chur** to plant a tree; **dol a chur** to set a trap; **ceist a chur (ar)** to ask a question (to); **geall a chur** to place a bet; **páste a chur a lui** to send a child to bed; **scála a chur chuig** duine to send word to; **bheith ag cur allais** to be sweating; **tá sé ag cur sneachta** it is snowing ► **cuir amach** put out; eject (drink) pour; vomit; (warrant, statement) issue; **do cheann a chur an fhuinneog amach** to put your head out of the window; **duine a chur amach (eject)** to put sb out; **bhí sí ag cur amach** she was vomiting ► **cuir aníos** send up (from below) ► **cuir anuas** send down (from above) ► **cuir ar put on**; place; send to; turn on; cause; impose; (sugar) add; colour; ascribe; bring on; translate; trouble; **cuir ort do chóta** put your coat on; **stampa a**

bother; **duir** put sb out e solas as she na scrúduití worried abo **chuig** or **ch** disturb; eml **chuir sé an féin** he used benefit; is fi better not t **chun bóthai** oibre to set **chun báis** to put, send off **imreoir a ch** to send a pl **chur díot** to **chur díot** to with ► **cuir f** under; (reside) **faoin mbord** the table; tír conquer a co **thrust into**; b **lámh ina phó** his pocket; ch she stuck the **chur i rud** to **duine a chur**

push n brú m3, **treallús** ► vi **brúigh, sáigh**; **treallús m1** ► vi **brúigh, sáigh**; (thrust); to ~ sth (into) rud a shá or (thrust); to ~ sth (into) rud a shá or **bhru (isteach) i**; (product) cuir **chun cinn** ► vi **brúigh**; (demand) **éilligh** ► **push aside** vt **brúigh ar leataobh** ► **push off (inf) vt** ~ off! **great leaf, bain as!** ► **push on vi (continue) téigh ar aghaidh, lean ort** ► **push through vi** he -ed through the crowd **bhruigh sé a bhealach tríd an slua** ► vt (measure) cuir á vótáil ► **push up vt (total, prices) ardaigh, cuir suas**

pushchair n bugai m4 linbh

pusher n (also: drug ~) díoltóir m3 drugaí

pushover (inf) n it's a ~ nil ann ach **caitheamh dairteanna**

push-up (us) n = press-up

pushy (pej) adj lán de féin

puss, pussy (cat) (inf) n puisín m4

put vt cuir; (say) abair; **he put a question to me** chuir sé ceist orm; (case, view) minigh; (estimate) meas

► **put about vt** scaip; they put

chun mechain suas; to put the teamadh ar na **kettle on an ch** ► **put out vt** (a cuir amach; (ly (inconvenience) ► **put through** ~ me through **dteagmháil le** i gcrich ► **put** cuir suas; (pin (hung) croch (tent) cuir suas (accommodate) ► **put up with** **putt n** amas m; **putting green** **putty n** puití n; **put-up adj** ~ j **caimiléireacht** **puzzle n** dúch **míreanna** /p12 **problem** -d t

Foclóir Póca

IRISH Dictionary

English - Irish
Gaeilge - Béarla

AN GUM

cuingir kin'g'ar' f. gs - greach pl - greacha
yoke; pair, couple; group, herd
cuinigh kin'g'ar' f. gs - greach pl - greacha
yoke; pair, couple; group, herd
cuinne ku:n'a m4 corner; angle, couple
cuinneach ku:n'ax m1 corner(-kick) al
cornered, having corners
cuinneog kin'og' f2 churn
cuinse ku:n's'a m4 countenance; show;
circumstance pl affairs; pretext; wile;
ar aon chuinse in any, under no, cir-
cumstances, ar chuinse go on condi-
tion that
cuipéir ku:'p'e:r' m3 cooper
cuir kir' v1 & i, vn cur sow; plant; bury;
set; put; send, lion a chur to cast a net,
snaidhm a chur to tie a knot, eolas an
bhealaigh a chur to ask the way, báire
a chur to score a goal, ag cur
fearthainne raining, ~ amach pour
out; issue, publish, ~ eadh amach air
go raibh sé breoite he was reported to
be sick, tá a chroí ag cur air his heart
is troubling him, ~ as put out (off)

purulent a angaioch
pus n ábhar, angadh, braon, brach,
sileadh
pus n brú, sá, song; treallús vt brúigh,
sáigh
pushing a stróinéiseach, treallúsach
pussey n puísín
pussey-willow n sailchearnach
push n puísín
pussey-willow n sailchearnach
pustule n goirín, puchóid
put vt & i cuir, leag, to ~ off sth rud a chur
ar cairde, siar, ar athlá, to ~ to sea dul,
cur, chun farraige, to ~ up with sth
foighneam le rud, to ~ a person up for
the night lóistin na hoiche a thabhairt
do dhuine, to ~ down one's foot do chos
a chur i dtaca
putrefy vt & i morg, bréan, lobbh
putrid a bréan
putt n amas vt, to ~ amas a dhéanamh
putty n puití
puzzle n dúcheist, fadhb, to be in a ~
bheith i gcuachás, i dteannta vt & i
meairgh, it ~ d me chuaigh sé sa
mhuileann orm, to ~ over sth rud a
chur trí chéile i d'intinn
pyjamas npl pitséamái
pylon n piolón
pyramid n pírimid
pyrex n píreís
python n piotón
pyx n pioscas

FOCLÓIR GAELIGE-BÉARLA

Ó DÓNAILL

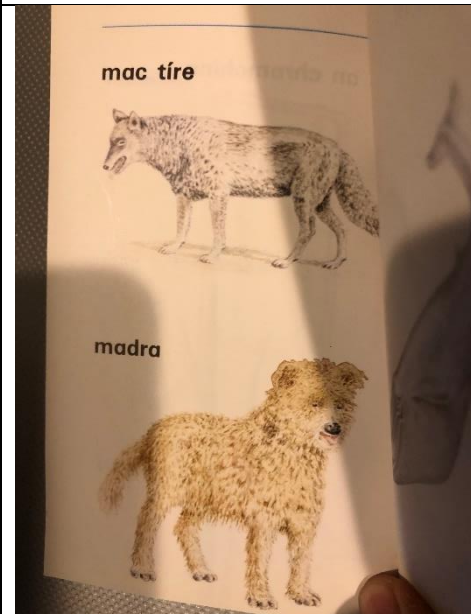
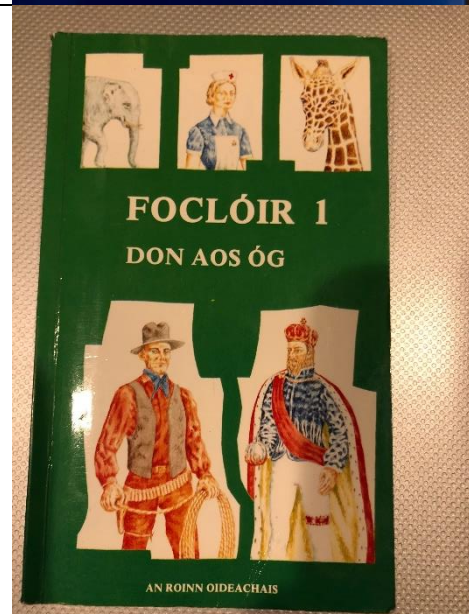
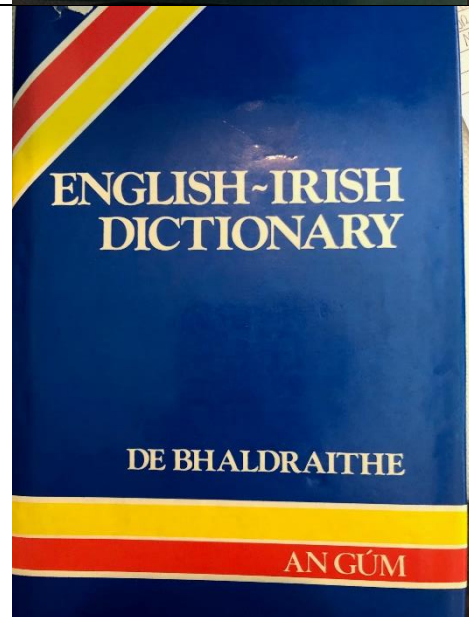
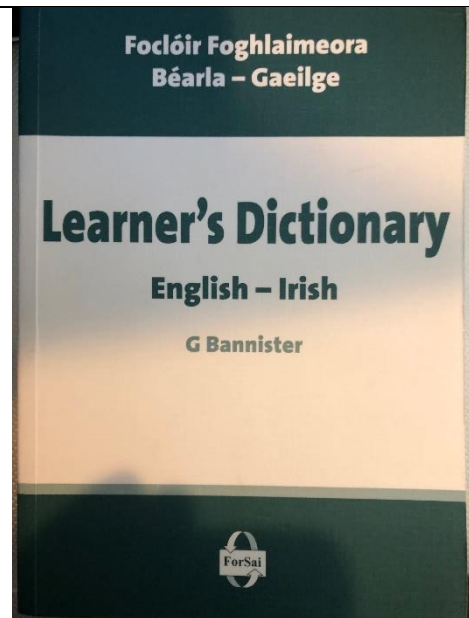
Eagarthóir Comhairleach: TOMÁS DE BHALDRAITHE

cuipéireacht, m. (gs. -éara, pl. ~í). Bone-setter.
cuipínéir, m. (gs. -éara, pl. ~í). Bone-setter.
cuir', v.1. & i. (vn. cur, pp. curtha). 1. Sow, plant.
Siol, coirce, a chur, to sow seed, oats. Crainn,
fál, a chur, to plant trees, a hedge. Garraí, gort,
a chur, to sow a garden, a field. 2. Bury. (a)
Duine a chur, to bury a person. Chuir sé a
mhuinir uile, he buried, outlived, all his people.
(b) Taisce a chur, to bury treasure. 3. (a) Set,
lay. Gaiste a chur, to set a trap. Cábla a chur, to
lay a cable. Baoi a chur, to put down a buoy.
Potáí gliomach a chur, to set lobster pots. Líon
a chur, to cast a net. Tuí a chur, to lay thatch.
Glas a chur, to engage a lock. Greim a chur, to
put a stitch in. Snaidhm a chur, to tie a knot.
Faobhar a chur, to set an edge. (b) Put, place. Cá
gcuirfidh mé é? Where will I put it? ~ os cionn
an dorais é, put it over the door. 4. Seek out, trace
to source. Lorg, boladh, a chur, to follow a trail,
a scent. Tuairisc a chur, to make inquiries.
Eolas a chur, to seek information. Níor chuir mé
an scéal níos faide, I didn't pursue the matter any
further. 5. Propound. Ceist a chur, to put a
question. Tomhas a chur, to give out a
conundrum. Bhí siad ag cur is ag cúiteamh,
they were arguing back and forth. Ó chuir tú mar
sin é, since you have put it that way. 6. Propel.
Chuir sé an meáchan leathchéad troigh, he put

Foclóir Saoidise agus Béarla



ous, tricky; Cuiprín, g. íd., pl. -í, m., naked horse-
tail, *equisetum foliis nudum*; c. bán,
common wild pansnip, *pastinaca sativa*;
c. pasáán (Don).
Cuiprim, vl. cup (sm. cup), v. tr.
and intr., I put, place, fix, set;
plant, sow, bury; shod; send; cause
or arrange (to have done, get done);
cuprí pé a cor i scalam, he got
a good foothold, took up a firm
attitude; cuprí-pé caós, you will
outlive (lit. bury) T.; c. péipe brós
óá nóéanam uam péin, I got a pair
of boots made for myself; c. biaó
óá tabairt óó, I have him served
with food; cúipear mo blát, I have
wasted my substance; ir ólc a cúipear
mo élan inísean (mo cúro aíníro), I
have ill-disposed of my daughters (my
money); cúipir é! well placed (or
put), often iron.; with nouns: c.
pail, allur, peapáinn, rneácta,
rioc, cloicneácta, cpud, paobap,
topp, bolad, seall, caé, a n-ár,
I bleed, perspire, rain, snow, freeze,
hal, shoe a horse, sharpen, track,
scent, wager, do battle, slaughter
them; c. bun, I inquire, find out
(Don.); with adverbs: c. a-baite,
amaé, puap, ríor, rreacé, I send
or drive home (as an argument),
eject or put forth, set up or build,
pull down (al. anuap acc. to context)
or set down (in writing or argument)
or lay down (as law), I slave or
push in or insert; c. puap báire, I
bait a line; c. puap le, I tolerate, I
c. puap ar, I prevent; c. tuine amaé



to ~ the button an cnaipe a bhrú
♦ I'm ~ed for time. Tá crúóg orm.

put cuir
he ~s cuireann sé
he ~ chuir sé
he will ~ cuirfidh sé
he would ~ chuirfeadh sé
to ~ it down é a chur síos
to ~ up with him cur suas leis
to ~ a meeting off
cruinniú a chur siar
to ~ things right
rudaí a chur i gceart

ch ♦ to ~ one's foot down
do chos a chur síos
♦ She ~ a brave face on it. Chuir sí aghaidh chróga uirthi féin.

putter amasán *m(-áin; -áin, ~)*
to strike the ball with a ~ an liathróid
bhualadh le hamasán

puzzle *v. n. (Gaeilge: ...)*

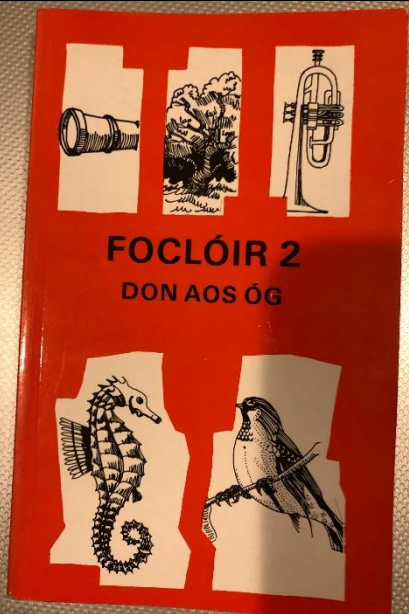
pus, *s. i.* Puisín *m*, caitín *m*. **Puss** in boots, cat *m* i mbróga. 2. *F:* (To little girl) You sly puss! a bhéaróg bheag chleasach! a chleasai bhig!

pussy, *s.* Pussy(-cat) = PUS I.


pustule, *s.* Goirín *m*, puchóid *f*.

put¹, *s.* *St.Exch:* Put (option), céadrogha *f* (diolaíochta).

put², *v. i. v.tr.* Cuirim. 1. (a) (Place in a spot) Put it on the mantelpiece, leag, cuir, ar an matal é. To put milk in one's tea, bainne a chur ar do chuid tae. To put one's lips to the glass, do bhéal a leagan ar an ngloine. *F:* Put it there (=shake hands)! leag ansco í! To put s.o. in his place, duine a chur ina chónaí. To put bull to cow, bó a thabhairt chuig an tarbh. To put one's signature to sth., rud a shiniú; d'ainm a chur le rud. To put honour before riches, onóir a thoghadh de rogha ar shaibhreas. (b) (Put in state or condition) To put the matter right, na cúrsaí a shocrú; bail a chur ar na gnóthaí. To put s.o. out of suspense, duine a chur as amhras. To put s.o. out of patience, briseadh ar an bhfoighne ag duine. To put the law into operation, an dlí a chur i bhfeidhm. To put s.o. in the right way, duine a chur ar an eolas. To put a field under wheat, páirc a chur faoi chruithneacht. *St.Exch:* To put stock at a certain price, stoc a thairiscint ar luach áirithe. (c) (Turn) To put a passage into Greek, Gréigis a chur ar shliocht. To put one's thoughts into words, focail a chur ar do chuid smaointe. (d) To put money into an undertaking, airgead a chur i gcomhlacht. To put money on a horse, a chur a chur ar chapall. 2. To put a resolution airgead a chur ar dhuine. To put a resolution to s.o., ceist a chur ar dhuine. To put a question to the meeting, rún a chur os comhair an chruinnithe. I put it to you whether . . . ceist an . . . táim á rá go . . . Put it to him To put the case



cu
cuil feithid bheag a bhíonn sna títhe



cuileog cuil

cúinne an áit a dtagann dhá bhalla le chéile

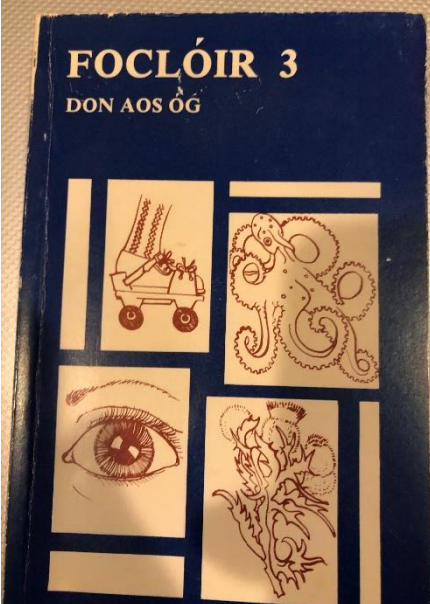
cuirtín éadach crochta ar fhuinneog chun í a chlúdach nó a mhaisiú

cuíteog péist talún

cúl an taobh thiar de rud

cúnamh cabhair

cuntar clár fada i siopa le rudaí a leagan air



fige toradh bog milis a fhásann ar chrann

figiúr uimhir

file duine a chumann dánta nó filiocht

filiocht dánta, saothar file; éirim an fhile

filiméala éan beag donn a cheolann go binn san oíche

filleadh teacht ar ais. Ciallaíonn an focal éadach nó páipéar a dhúbailt freisin

finéagar leacht searbh boird a úsáidtear mar phicil torthaí agus glasraí

fineog feithid bheag feola; aon ní atá beag bídeach

finiúin planda a dhreapann suas cuaille nó clái nó balla nó ar feadh na talún. Fásann caora finiúna ar chuid acu

finné duine a chonaic rud ag tarlú nó a chuala rud á rá

finscéal scéal cumtha; scéal faoin seansaol a bhfeadfadh roinnt firinne a bheith ann

fioch fearg mhór

fiochmhar feargach; gránna, uafásach

fiodóir duine a dhéanann fí ar éadach

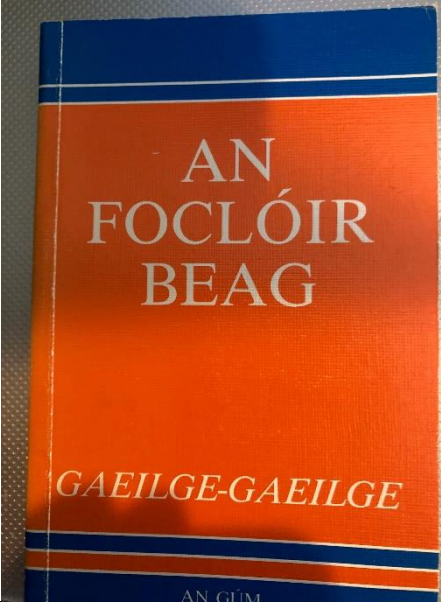
fion deoch láidir déanta as caora finiúna

fionn éadrom i ndath, bán (mar atá gruaig fhionn)

fionnadh an clúmh mín ar ainmhithe

fionnuar gan a bheith fuar ar fad, deas fuar

fiontar seans go mbeo...



cúpón fí ticéad nó páipéar beag clóbhuailte is féidir a mhalartú ar rud eile; foirm iontrála nó iarratais

cur fí leagan siolta sa talamh (coirce a chur); saothrú talún (gort a chur); leagan rudaí ina n-áit (- tuí, - gaistí; cuir ansin é); lorg (eolas, tuairisc, a chur); caitheamh (chuir sé míle ó bhaile é; chuir sé a shaol go hainnis); seoladh chun bealaigh (teachtaire, litir, a chur; cuir abhaile é); sileadh, doirteadh (ag - fearthainne; allas, fuil, a chur); sceitheadh (na crainn ag cur an duillíúir)

cur amach sineadh amach, nochtadh (do theanga a chur amach); díbirt (cuir amach as an teach iad); lainseáil (bád a chur amach); fógairt (ná cuir amach an scéal sin orm); doirteadh amach (cuir amach an tae); tomhas, freagairt (cuir amach seo dom); aiseag, caitheamh amach cur ar fágáil ina lúí nó ina shuí nó ina sheasamh ar (cuir ar an mbord é; chuir sé ar mo chosa mé);

